

## **Особенности построения учебных программ в системе дополнительного образования как части программного обеспечения единого образовательного пространства**

© Е.Ю. Красникова

Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, Москва, 117485, Россия

*В статье решается задача достижения единства программного обеспечения профессионального и дополнительного образования, которая является частью проблемы развития системы непрерывного образования, обеспечения единства образовательного пространства России. Анализируются особенности создания учебных программ дополнительного образования как части программного обеспечения единого образовательного пространства. Выдвинуты положения, реализация которых позволит придать концептуальную общность программам основного и дополнительного образования. Показана возможность реализации этих положений на примере разработки дополнительной образовательной программы обучения иностранных студентов русскому языку.*

**Ключевые слова:** непрерывное образование, дополнительное образование, учебные программы, единое образовательное пространство, программа практического курса русского языка.

В последние десятилетия система дополнительного образования (ДО), предоставляющая каждому человеку возможность постоянного интеллектуального и духовного развития, играет все большую роль в формировании единого образовательного пространства России и придании непрерывности процессу образования в течение всей жизни человека. В некоторых исследованиях обоснованы условия, обеспечивающие именно такую направленность развития системы ДО [1, 2]. Однако существуют факторы тормозящие подобное развитие. «Для дополнительного образования, — отмечается в Концепции Федеральной целевой программы развития образования на 2011–2015 гг., — характерны отраслевая раздробленность, отсутствие устойчивых прямых и обратных связей с производством и сферой потребления» [3]. Не существует единого подхода к программному обеспечению общего, профессионального и дополнительного образования. Даже в сообществе организаций, осуществляющих образовательную деятельность в системе ДО, нет на сегодня общепризнанной позиции по отношению к определению структуры соответствующих программ, способов и форм представления содержания, описания требований к результатам его освоения.

Все вышесказанное определяет насущную необходимость сблизить позиции создателей образовательных программ и, как следствие, гарантировать целостность программного обеспечения всего образовательного пространства. На поиск решения этой задачи и направлена данная статья.

Представляется целесообразным в первую очередь рассмотреть существующие особенности, различия в построении основных и дополнительных образовательных программ.

Согласно статьям 11 и 12 Федерального закона РФ от 29 декабря 2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» [4], создатели основных образовательных программ разрабатывают их в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами (ФГОС), которые включают в себя требования к структуре, объему, условиям реализации и результатам освоения основных образовательных программ. При этом устанавливается, что ФГОС должны обеспечивать единство образовательного пространства Российской Федерации и преемственность основных образовательных программ.

В ином положении оказываются создатели образовательных программ ДО, поскольку для них (за исключением предпрофессиональных) федеральные государственные образовательные стандарты не устанавливаются. Отсутствуют и примерные образовательные программы, содержащие образцы рабочих программ учебных дисциплин. Кроме того, как показывают исследования, «не существует описаний требований (условий), которые определяют, каким образом будут обеспечены неразрывность и последующая сохранность непрерывного образовательного процесса при переходе человека от институционального образования к профессиональной деятельности» [1, с. 23].

Таким образом, складывается ситуация, при которой движение к единству образовательного пространства и непрерывности процесса развития личности не поддерживается общностью информационной модели отображения процесса обучения и его результатов с помощью учебных программ (имеются в виду как целостные образовательные программы, так и рабочие программы учебных курсов и дисциплин).

Возможность разрешения данного противоречия возникает при обеспечении единого подхода к созданию программного обеспечения непрерывной системы образования. Суть его заключается в постановке и решении двух взаимосвязанных задач. Во-первых, предлагается сделать программы ДО более соответствующими друг другу, поскольку они являются элементами одного массива программного кластера, а во-вторых, приблизить их по описанию образовательного процесса к учебным программам общего и профессионального образования.

Способствовать решению указанных задач может, по нашему мнению, реализация выдвинутых нами нескольких концептуальных

для программного обеспечения ДО положений, которые прежде всего касаются разработки соответствующих программ в сфере освоения русского языка.

1. Качество дополнительного образования есть комплексная характеристика соответствия образовательной деятельности и его конечных результатов запросам и возможностям лиц, в интересах которых она ведется.

*Следствие 1.1.* Характер содержания и планируемые результаты программы дополнительного образования должны устанавливаться на базе унифицированной методики анализа запросов (ожиданий) лиц, желающих по освоении программы приобрести дополнительную компетенцию в соответствующей области.

*Следствие 1.2.* Различия контингентов студентов по начальному уровню владения русским языком и планируемому времени обучения должны предусматривать возможность реализации программы в нескольких вариантах.

2. Образовательные программы ДО должны проектироваться как часть системы непрерывного образования и развития личности.

*Следствие 2.1.* Одной из педагогических задач реализации любой программы ДО должна стать задача формирования у слушателя стремления продолжить обучение, повысить уровень своих знаний, навыков и умений в данной области.

*Следствие 2.2.* Программы ДО, так же как и основные образовательные программы по одному и тому же направлению подготовки, различающиеся уровнем планируемых результатов их освоения, должны обладать свойством преемственности.

Преемственность программ предполагает, что смежные программы различного уровня должны проектироваться как бы вложенными друг в друга («принцип матрешки»). В этом случае программа любого уровня (кроме высшего) может рассматриваться как начальная часть программы следующего, более высокого уровня, не теряя при этом своего самостоятельного значения (как уже отмечалось, необходимость преемственности *основных* образовательных программ закреплена п. 2 ст. 11 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации»).

3. Разработчики образовательных программ ДО должны в качестве информационной модели использовать родственные по направлению основные образовательные программы, созданные в соответствии с ФГОС ВПО.

На основе предложенной концепции на кафедре практики русского языка как иностранного (РКИ) Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина была создана программа практического курса русского языка, предназначенная для удовлетворения образовательных потребностей иностранных учащихся в освоении русского языка.

На этапе, предваряющем создание программы, были проведены опросы иностранных граждан, пожелавших приехать в наш институт для получения дополнительного образования в области русского языка. Для нас было необходимо (в соответствии с первым положением) понять, какие новые возможности они хотят приобрести:

- прямое общение с россиянами, возможность лучше узнать нашу страну, ее культуру;
- временную работу в России и/или повышение своих шансов для получения работы в своей стране (в отраслях бизнеса, ориентированного на Россию);
- продолжение своего обучения в рамках системы дополнительного образования;
- профессиональную подготовку в российском вузе;
- временный вид на жительство (беженцы, вынужденные переселенцы и т. п.);
- вид на постоянное жительство и впоследствии российское гражданство.

Итог проведенных опросов следующий: наш контингент — это в основном молодые люди из стран Европы и Азии, любознательные, благожелательно относящиеся к нашей стране, стремящиеся овладеть русским языком для того, чтобы лучше узнать нашу страну, нашу культуру, обрести новых друзей. Многие из них стремятся на основе приобретенных знаний сдать экзамены и получить соответствующий государственный сертификат об уровне владения русским языком, что повлияет на их трудоустройство и карьерный рост.

Но наряду с общностью социально-этических целей эти будущие студенты имели и различия — по «входному» уровню владения русским языком (от нулевого до А2), по временным ресурсам, которыми они располагали для достижения поставленных целей (от 5 до 10 месяцев), а также по менталитету, определяемому их национальной принадлежностью.

С учетом полученных результатов в соответствии с первым и вторым концептуальными положениями, была проделана следующая работа по созданию программы.

Во-первых, были определены особенности содержания программы:

- преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий над чисто лингвистическими;
- развитие собственно коммуникативных и социокультурных умений в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения;
- формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Во-вторых, с учетом различий студентов по исходному уровню владения русским языком программа была создана так, что предусматривала возможность ее освоения в двух вариантах.

1. Основной уровень (итоговое владение) — в диапазоне от B1+ до B1++.

2. Продвинутый уровень (итоговое владение) — B2+.

При буквенном обозначении уровня (в соответствии с общеевропейской шкалой уровней владения иностранными языками) в программе используются знаки «+» и «++», которые показывают, что студент уже достиг определенного уровня, например B1, но продолжает изучать русский язык в течение некоторого времени, недостаточного, однако, для достижения следующего, более высокого уровня, например B2.

Основной уровень реализуется на двух ступенях. Студенты первой ступени в ходе изучения русского языка по 10-месячной программе достигают итогового уровня B1+, а на второй ступени — уровня B1++. Студенты продвинутого уровня достигают по окончании 10-месячного курса уровня B2+.

В-третьих, с учетом указанных различий по времени, которым студенты располагали для обучения, было предусмотрено некое обособление части программы, по которой студенты учились в первом семестре. Освоение этой (первой) части программы обеспечивало коммуникативную компетентность студентов на нормативно установленном уровне, что давало им возможность сдать экзамены и получить соответствующий сертификат. Это фактически позволяет рассматривать данную часть как завершенную программу освоения русского языка, вложенную в полную программу, рассчитанную на 10-месячный срок освоения (два семестра) (табл. 1 и 2).

Таблица 1

**Варианты реализации программы**

Название уровня	Уровень владения русским языком			
	исходный	в конце I семестра	в начале II семестра	в конце II семестра
Основной (первая ступень)	0	A1	A2	B1
	A1	A2	B1	B1+
Основной (вторая ступень)	A1	A2	A2+	B1
	A2	A2+	B1	B1++
Продвинутый	A2	B1	B1+	B2
	B1	B1+	B2	B2+

## Длительность обучения

Название уровня	Длительность обучения, мес, на уровне				Всего, ч
	исходный	в конце I семестра	в начале II семестра	в конце II семестра	
Основной (первая ступень)	2,5	2	3,5	1,5	Около 1128
Основной (вторая ступень)	3	1,5	2	3	Около 1024
Продвинутый	3,5	1	3,5	1,5	Около 940

Согласно третьему из выдвинутых концептуальных положений, *содержание* учебного материала описано в программе с учетом стандартов и требований по русскому языку повседневного общения предпорогового, порогового и постпорогового уровней, соотнесенных с европейскими уровнями владения иностранным языком [5, 6, 7]. Содержание разделено на три логически завершенные части (модули): модуль 1 (социально-бытовая сфера общения), модуль 2 (учебно-профессиональная сфера общения), модуль 3 (социально-культурная сфера общения). Каждый модуль содержит список тем и подтем общения.

*Требования к уровню освоения программы* учебной дисциплины (на уровнях А2, В1, В2) в соответствии с формой описания конечных результатов обучения в действующих ФГОС ВПО представлены в форме компетенций. В целом для трех модулей описаны следующие параметры:

- итоговые коммуникативно-речевые умения (в говорении, чтении, аудировании и письме);
- лингвистическая компетенция;
- виды самостоятельной работы;
- виды контроля.

Все это позволяет иностранному студенту сопоставить результаты своего обучения с требованиями к конкретным уровням, предъявляемыми Советом Европы [8].

Важно отметить, что темы учебного общения едины для основного и продвинутого уровней, что обеспечивает преемственность образовательного пространства. Одновременно подтемы учебного общения, выделенные для каждого уровня отдельно, определяют различия в объеме и сложности учебного материала, его лексическом и грамматическом наполнении, а также в приобретаемых студентами компетенциях.

С учетом новых подходов, которые получили развитие в русле Болонского процесса [9], программа предусматривает накопительный

(балльно-модульный) метод получения итоговой оценки с учетом степени значимости освоения студентом отдельных учебных модулей. Объем в часах каждого из модулей в зависимости от характера его содержания и различий студентов в исходном уровне владения русским языком, а также вариант оценки их освоения в баллах, приведены в табл. 3.

Таблица 3

**Объем и оценка освоения учебных модулей**

Номер и наименование модуля	Объем и оценка освоения модуля				Максимальная оценка в баллах	Семестр изучения
	Основной уровень		Продвинутый уровень			
	Объем, ч					
	аудит. работа	самостоят. работа	аудит. работа	самостоят. работа		
Модуль 1 (социально-бытовая сфера общения)	454	454	360	360	65	I
Модуль 2 (учебно-профессиональная сфера общения)	50	50	60	60	10	I
Модуль 3 (социально-культурная сфера общения)	520/624	520/624	520	520	75	II
<b>Всего за 10 месяцев</b>	1020/1128	1020/1128	940	940	150	–

В ходе апробации программы в 2013/2014 учебном году иностранные студенты практически полностью воспользовались теми возможностями, которые предоставляла ее вариативность. Оказались востребованными как вариант освоения программы «Основной уровень», так вариант «Продвинутый уровень». Большинство студентов основного и продвинутого уровней обучались 4,5–5 месяцев. Многие из студентов, освоивших только часть программы (4,5–5 месяцев)

или всю программу (10 месяцев), пожелали сдать экзамены на получение сертификата соответствующего уровня и сделали это весьма успешно. Следует заметить, что балльно-модульный подход к формированию итоговой оценки был очень положительно воспринят иностранными студентами. Он повысил их сознательность, стимулировал познавательную активность в течение семестра и здоровую конкуренцию в группе [10, с. 203–204].

Таким образом, положительный опыт применения на практике предложенных нами общих положений и требований к разработке программ в системе ДО позволяет сделать вывод о возможности их использования при разработке аналогичных программ в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, что поможет придать необходимую общность программному обеспечению единого образовательного пространства.

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Медведев В.Е., Татур Ю.Г. Институциональное образование и профессиональная деятельность личности с позиций концепции непрерывного образования. *Высшее образование сегодня*, 2012, № 4, с. 22–25.
- [2] Иванов В.Г. Инновационная модель непрерывного образования: хроника десятилетия. *Высшее образование в России*, 2008, № 2, с. 69–75.
- [3] *Распоряжение Правительства РФ от 7 февраля 2011 г. № 163-р «О Концепции Федеральной целевой программы развития образования на 2011–2015 годы»*. Гарант.ру. URL: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/55070647/#ixzz3g8GVWBb1>
- [4] *Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»*. Гарант.ру. URL: <http://base.garant.ru/70291362/>
- [5] *Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень*. Москва–Санкт-Петербург–Златоуст, 2001, 32 с.
- [6] *Требования к первому сертификационному уровню владения русским языком как иностранным. Общее владение*. Санкт-Петербург–Златоуст, 2011, 61 с.
- [7] *Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень общего владения*. Москва–Санкт-Петербург–Златоуст, 1999, 40 с.
- [8] *Modem Languages: learning, teaching, assessment. A Common European framework of reference Council for Cultural Cooperation. Strasbourg, 1996*. Cambridge University Press, 2000, 224 p.
- [9] *Болонский процесс: на пути к Лондону*. Под науч. ред. Байденко В.И. Москва, ИЦКПС, 2007, 264 с.
- [10] Красникова Е.Ю. Из опыта проведения тестирования по РКИ в Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина и на кафедре обучения русскому языку студентов и специалистов гуманитарного профиля. *Сб. науч.-метод. ст. X Междунар. науч.-практ. конф. «Иноязычное образование в современном мире»*. Ч. 1. Москва, МПГУ, 2014, с. 200–205.



Ссылку на эту статью просим оформлять следующим образом:

Красникова Е.Ю. Особенности построения учебных программ в системе дополнительного образования как части программного обеспечения единого образовательного пространства. *Гуманитарный вестник*, 2015, вып. 8.

URL: <http://hmbul.bmstu.ru/catalog/edu/pedagog/285.html>

**Красникова Елена Юрьевна** окончила МГУ им. М.В. Ломоносова. Канд. филол. наук, доцент кафедры практики русского языка как иностранного Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина. Сфера научных интересов: проблемы качества образования, тестирования по русскому языку, обучения русскому языку как иностранному; современные процессы в русском языке. e-mail: [key2006@inbox.ru](mailto:key2006@inbox.ru)

# Curriculum planning for additional education system as programme base of common educational field

© E.Yu. Krasnikova

Pushkin Institute, Moscow, 117485, Russia

*The article helps to understand how to integrate professional and additional education within the common Russian educational field. This problem is a part of continuous education development project. The author analyses specific problems related to creating additional and post-graduate education curricula, constituting an integral part of the whole integrated curriculum within the common educational field. The author has come up with ideas of a conceptual framework for basic, additional and post-graduate education curricula, which, when realised, will unify and integrate these in the common educational field of Russia. The author has proven her ideas workable giving an example of an additional educational curriculum for teaching Russian to foreign students.*

**Keywords:** continuous education, additional education, curricula, common educational field, practical course of the Russian language.

## REFERENCES

- [1] Medvedev V.E., Tatur Yu.G. *Vyssee obrazovanie segodnya — Higher Education Today*, 2012, no. 4, pp. 22–25.
- [2] Ivanov V.G. *Vyssee obrazovanie v Rossii — Higher Education in Russia*, 2008, no. 2, pp. 69–75.
- [3] *Rasporyazhenie Pravitel'stva RF ot 7 fevralya 2011 g. no. 163-r "O Kontseptsii federal'noy tselevoy programmy razvitiya obrazovaniya na 2011–2015 gody"* [The Regulation of the RF Government Dated 7 February 2011 No. 163-R "On the Concept of the Federal Target Program of Education Development for 2011–2015"]. Available at: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/55070647/#ixzz3g8GVWBb1>
- [4] *Federal'nyy zakon ot 29 dekabrya 2012 g. no. 273-FZ "Ob obrazovanii v Rossiyskoy Federatsii"* [Federal Law No. 376-FZ of December 29, 2012 on Education in the Russian Federation]. Available at: <http://base.garant.ru/70291362/>
- [5] *Gosudarstvennyy obrazovatel'nyy standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. bazovyy uroven'* [State Educational Standard of Russian as a Foreign Language. Basic Level]. Moscow–Saint Petersburg–Zlatoust, 2001, 32 p.
- [6] *Trebovaniya k pervomu sertifikatsionnomu urovnyu vladeniya russkim yazykom kak inostrannym. Obshee vladenie* [Requirements for the 1<sup>st</sup> Certificate Level of Proficiency in Russian as a Foreign Language. General Proficiency]. Saint Petersburg–Zlatoust, 2011, 61 p.
- [7] *Gosudarstvennyy obrazovatel'nyy standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Vtoroy uroven' obshchego vladeniya* [State Educational Standard of Russian as a Foreign Language. The Second Level of General Proficiency], Moscow–Saint Petersburg–Zlatoust, 1999, 40 p.
- [8] *Modern Languages: learning, teaching, assessment. A Common European framework of reference Council for Cultural Cooperation. Strasbourg, 1996.* Cambridge University Press, 2000, 224 p.

- [9] Baidenko V.I., ed. *Bolonskiy process: na puti k Londonu*. [The Bologna Process: towards London]. Moscow, 2007, 264 p.
- [10] Krasnikova E.Yu. Iz opyta provedeniya testirovaniya po RKI v Gosudarstvennom institute russkogo yazyka imeni A.S. Pushkina i na kafedre obucheniya russkomu yazyku studentov i spetsialistov gumanitarnogo profilya [Sharing Experience on Testing Russian as a Foreign Language by Pushkin State Russian Language Institute and Department of Teaching Russian as a Foreign Language to Humanities Students and Specialists]. *Sbornik Nauchno-metodicheskikh Statyey X Mezhdunarodnoy Nauchno-prakticheskoy Konferentsii: Inoyazychnoe Obrazovanie v Sovremennom Mire.Ch. 1* [Collection of Scientific and Methodological Articles of the X International Scientific Theoretical and Practical Conference: Foreign Language Education in the Modern World. Part 1], Moscow, Moscow State Pedagogical University, 2014, pp. 200–205.

**Krasnikova E.Yu.** (b.1966) graduated from Lomonosov Moscow State University. Ph.D., assoc. professor of the Department of Russian as a Foreign Language Practical Training at Pushkin Institute. Scientific interests include: issues related to quality of education, Russian as a foreign language testing, Russian as foreign language training, modern development of the Russian language. e-mail: key2006@inbox.ru